

Programa Ecuménico de Becas

*Pan para el Mundo – Servicio Protestante
para el Desarrollo*

Becas individuales
Información sobre el programa

Brot
für die Welt

Pan para el Mundo –
Servicio Protestante
para el Desarrollo

Contenido

Contenido	2
Introducción	3
<i>Información general</i>	3
Programa ecuménico de becas Becas individuales	4
<i>Mandato</i>	4
<i>Componentes del programa</i>	4
<i>Alcance del programa de becas</i>	5
<i>Procedimiento de solicitud</i>	5
<i>Criterios de selección</i>	7
<i>Organización solicitante</i>	7
<i>Evaluación de las solicitudes</i>	8
<i>Plazos de entrega</i>	8
<i>Criterios para la promoción de doctorados</i>	8
Becas	11
Salud	12
Estudiar en Alemania	12
<i>El alemán como lengua franca</i>	12
<i>Información sobre Alemania</i>	14
¿Dónde conviene estudiar?	14
Contacto con ex-becarios	14
Nuestra dirección	16
Estudios de post-graduación en universidades alemanas	17

Introducción

Información general

El desarrollo de los recursos humanos por medio de la educación terciaria es una importante contribución al desarrollo por parte de *Pan para el Mundo - Servicio Protestante para el Desarrollo*, que complementa otras formas de la cooperación al desarrollo dirigidas más directamente hacia la reducción de la pobreza.

El programa de becas de *Pan para el Mundo - Servicio Protestante para el Desarrollo* contribuye al fortalecimiento de la conciencia y la cooperación ecuménicas, abriendo un espacio para el encuentro de personas de diferente confesión, cultura, nacionalidad, religión e ideología.

La beca permite que los estudiantes ¹amplíen sus conocimientos y habilidades profesionales por medio de estudios de postgrado, y que obtengan un título académico de nivel superior. El programa de becas de *Pan para el Mundo - Servicio Protestante para el Desarrollo* no fomenta ni carreras individuales ni la fuga de cerebros, sino que contribuye al desarrollo de los recursos humanos dentro de organizaciones por medio de la promoción de estudios con objetivos específicos.

Los becarios no solamente son aprendientes: más allá de la formación académica y profesional que ya posean, aportan sus experiencias y conocimientos. Precisamente la presencia de becarios ecuménicos como nuestros huéspedes en Alemania ofrece una gran oportunidad para la convivencia ecuménica y el aprendizaje mutuo en comunidades, parroquias, iglesias y universidades. El encuentro con nuestros huéspedes nos permite comprender mejor qué es la Iglesia mundial y cuál es nuestra tarea en este mundo como cristianos. Además, por medio del diálogo podemos ponernos de acuerdo sobre qué significa "desarrollo" en el ámbito mundial y regional.

¹ En el presente texto se ha hecho uso genérico de la forma léxica masculina para designar indistintamente hombres y mujeres con el único propósito de facilitar la lectura.

Programa ecuménico de becas - Becas individuales

Mandato

El programa de becas asiste a los Consejos Cristianos, iglesias, ONG de desarrollo y universidades y colegios cristianos nacionales de países en vías de desarrollo en la formación de sus empleados. *Pan para el Mundo - Servicio Protestante para el Desarrollo* otorga preferentemente becas destinadas a estudios orientados al desarrollo en Alemania y en países en vías de desarrollo a personas con experiencia de trabajo de países en vías de desarrollo que ya poseen un primer título académico. Para estudios de postgrado sobre teología solamente se otorgan becas en unos pocos casos excepcionales con justificación especial. *Pan para el Mundo - Servicio Protestante para el Desarrollo* también otorga becas a estudiantes que hayan llegado a Alemania por cuenta propia desde países en vías de desarrollo, es decir, estudiantes que llegaron sin contar con una beca y sin participar en un programa de movilidad estudiantil.

El mandato del programa de becas es el siguiente:

- Otorgar becas para estudios orientados al desarrollo que se lleven a cabo en Alemania y en países en vías de desarrollo, a graduados universitarios con experiencia de trabajo provenientes de países en vías de desarrollo.
- Otorgar becas para estudios en Alemania y en países en vías de desarrollo a docentes de universidades financiadas por la Iglesia de países en vías de desarrollo (programa de cooperación académica).
- Otorgar becas a estudiantes de países en vías de desarrollo llegados a Alemania por cuenta propia.
- Orientar a los becarios durante sus estudios y ayudarlos a integrarse.
- Ofrecer asesoramiento durante los estudios y oportunidades de aprendizaje intercultural, así como organizar eventos paralelos a los estudios relacionados con la política de desarrollo y la ética en la ciencia.
- Preparar a los becarios para su retorno al país de origen y fomentar su reintegración, promoviendo el contacto con ex-becarios.

Componentes del programa

El programa de becas cuenta con tres componentes:

- ♦ *Programa de cooperación académica*: Este programa asiste a universidades financiadas por la Iglesia en la creación y la formación específica de su cuerpo docente. El objetivo es fortalecer la independencia de las instituciones académicas para que no tengan necesidad de recurrir a docentes extranjeros. Las becas para estudios de postgrado, en particular las de doctorado, se otorgan para estudios en Alemania y en países en vías de desarrollo. Los candidatos deben ser propuestos por las correspondientes instituciones de los países en vías de desarrollo.

- ♦ *Programa para iglesias y ONG:* Este programa tiene por objetivo asistir a iglesias y organizaciones de desarrollo y ONG cristianas en el desarrollo de recursos humanos, y hacer posible que cubran sus necesidades de personal técnicamente calificado. Se otorgan becas para estudios en Alemania y países en vías de desarrollo. Los candidatos deben ser propuestos por las correspondientes instituciones de los países en vías de desarrollo.
- ♦ *Programa para estudiantes de países en vías de desarrollo llegados a Alemania por cuenta propia:* Este programa brinda apoyo a estudiantes de países en vías de desarrollo que hayan llegado a Alemania por cuenta propia, comprometidos con temas sociales y de política de desarrollo, que estudien disciplinas relacionadas, que tengan perspectivas realistas de retornar a sus países de origen y que sean propuestos por comunidades de estudiantes protestantes (llamados ESG por sus iniciales en alemán) o programas regionales de apoyo para estudiantes extranjeros (ver más detalles en "Información sobre el programa para estudiantes de países en vías de desarrollo llegados por cuenta propia").

El programa está dirigido a estudiantes de países en vías de desarrollo conforme a la lista de países del CAD de la OCDE vigente en la fecha de la solicitud (cf. <http://www.oecd.org/dataoecd/43/51/35832713.pdf>).

Los candidatos que poseen, además de la ciudadanía de su país de origen, la ciudadanía de un país industrializado no pueden ser considerados para estas becas, dado que los fondos para el desarrollo de *Pan para el Mundo - Servicio Protestante para el Desarrollo* deben emplearse exclusivamente para asistir a ciudadanos de países en vías de desarrollo.

Alcance del programa de becas

El programa de becas se financia con fondos del Servicio de las Iglesias para el Desarrollo (KED, por sus iniciales en alemán) y del Ministerio Federal alemán de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ, por sus siglas en alemán). Estos fondos permiten financiar unas 100 becas en Alemania y en países en vías de desarrollo. Dependiendo de la disponibilidad de los fondos es posible aceptar aproximadamente 20 candidatos nuevos por año.

Procedimiento de solicitud

En general, la Unidad de Becas considera solamente las solicitudes de candidatos *presentadas por una iglesia, un consejo cristiano nacional, una ONG, una universidad financiada por la Iglesia u otras organizaciones de las iglesias o la sociedad civil* en el marco de su planificación del desarrollo de los recursos humanos. Las solicitudes de estudiantes llegados a Alemania por cuenta propia solamente pueden ser presentadas por las comunidades de estudiantes protestantes (ESG) o los programas regionales de acompañamiento estudiantil (STUBE).

Los formularios de solicitud se deben solicitar ante *Pan para el Mundo - Servicio Protestante para el Desarrollo* (e-mail: stipendien@brot-fuer-die-welt.de) y se deben entregar a la Unidad de Becas. En el caso de las solicitudes presentadas en el

marco del Programa de Cooperación Académica y del Programa para Iglesias y ONG, los siguientes documentos deben adjuntarse al formulario de solicitud:

- Curriculum vitae.
- Copias autenticadas de los títulos secundarios.
- Copias autenticadas de los títulos universitarios y expedientes académicos. Si los títulos no están en alemán, inglés o francés, se debe adjuntar una traducción autenticada. También recomendamos contactar, en su caso, a la representación más cercana de la República Federal de Alemania. La Unidad de Becas necesita estos documentos a los efectos de buscar, de ser necesario, tutores académicos o plazas de estudio.
- Copias autenticadas de los certificados de conocimientos de idiomas.
- Informes de idoneidad.
- Evaluación de la preparación profesional y científica del candidato.
- La idea básica de la disertación y/o una breve descripción de los estudios que se desea realizar.
- Los candidatos a doctorados deben presentar un ejemplar de su tesina.
- Admisión en la universidad y/o aceptación del proyecto por parte del director de tesis.
- Descripción de la importancia del proyecto de estudio para el país de origen.
- Breve presentación del trabajo de la institución/organización solicitante, teniendo en cuenta especialmente el aspecto de la igualdad de género; si la organización propone por primera vez a un candidato, se debe proporcionar información básica sobre la organización (nombre, año de fundación, tareas que desempeña, objetivos, áreas de especialización, composición de la junta directiva, miembros, relación con otras organizaciones).
- Garantía de puesto de trabajo de la organización solicitante y descripción de la importancia que tienen los estudios para las tareas que desarrollará el candidato en el futuro.
- Certificado de salud.

Rogamos tener en cuenta que solamente se podrán tramitar las solicitudes que contengan todos los documentos requeridos. La primera página del formulario de solicitud debe estar firmada por un representante oficial de la organización solicitante y contar con el sello de dicha organización.

Se espera que los candidatos tengan una idea clara sobre los objetivos de sus estudios y ya hayan tomado contacto con universidades y se hayan informado en forma independiente sobre las condiciones de admisión y las características de los estudios.

Criterios de selección

- La preparación académica del candidato.
- El compromiso del candidato con el trabajo en su Iglesia y/o en el trabajo con el objetivo de mejorar la situación social en su país de origen.
- El candidato debe poseer un primer título académico y entre dos y cinco años de experiencia de trabajo.
- El candidato debe ser propuesto por una organización en el marco de su plan de desarrollo de recursos humanos y dicha organización debe presentar una garantía de puesto de trabajo.
- Los candidatos propuestos por organizaciones eclesióstcas contraparte en Alemania (p. ej. ESG) deben ser conocidos por dichas organizaciones y deben haber trabajado en forma voluntaria durante un largo periodo de tiempo (válido solamente para el programa para estudiantes llegados por cuenta propia).
- El candidato debe ser propuesto para estudios de postgrado relacionados con tareas específicas dentro de la organización contraparte.
- Los estudios deben estar orientados al desarrollo y se deben concentrar en temas y cuestiones que formen parte del proceso conciliar (justicia, paz, conservación de la creación).
- Se prefieren candidatos jóvenes (edad máxima: 40 años y, para doctorados, 35 años).
- Es nuestra intención aumentar la proporción de mujeres en el programa de becas, por lo que se prefiere promocionar a mujeres.
- Se prefieren candidatos que deseen realizar sus estudios en Alemania; sin embargo, está abierta también la posibilidad de estudiar en países en vías de desarrollo.

Organización solicitante

En la selección también se tiene en cuenta si la organización solicitante cumple los siguientes requisitos:

- Se trata de una organización eclesióstca o de la sociedad civil, o de una universidad financiada por la Iglesia.
- En su trabajo, la organización está orientada al desarrollo y participa de procesos que apuntan a liberar a las personas del hambre, la pobreza, la enfermedad y la injusticia en las estructuras de poder.
- Está abierta al diálogo ecuménico e intercultural.
- Cuenta con un plan de personal.
- Puede utilizar adecuadamente los conocimientos del candidato propuesto tras su retorno al país de origen.

Evaluación de las solicitudes

La Unidad de Becas evalúa la solicitud y la documentación presentada teniendo en cuenta los criterios de selección, y prepara un informe que es presentado ante el *Comité Ecuménico de Becas*.

Durante las reuniones del *Comité Ecuménico de Becas*, la Unidad de Becas se desempeña como "abogado" de los candidatos, es decir que cuanto mejor sea la información presentada en la solicitud, mejor se la podrá defender.

Plazos de entrega

El *Comité Ecuménico de Becas* se ocupa de tomar la decisión final sobre las solicitudes en sus reuniones de mayo y noviembre de cada año. El plazo de entrega de solicitudes para las reuniones de mayo es el *1º de enero* y, para las reuniones de noviembre, el *1º de julio*.

Criterios para la promoción de doctorados

Introducción

El *Comité Ecuménico de Becas* ha definido los siguientes principios y criterios, que constituyen directrices para nuestras contrapartes y para el mismo Comité a los efectos de nominar y/o seleccionar candidatos para doctorados.

Principios básicos y objetivos

Al otorgar becas para doctorados es necesario tener en cuenta de manera adecuada los diversos (y a veces opuestos) intereses, objetivos, motivaciones, necesidades y condiciones marco de todas las personas e instituciones que participan del plan de promoción de los doctorados.

El programa de becas promociona los doctorados con los siguientes *objetivos*:

- Promover la reflexión e investigación científicas, desde el punto de vista de la política de desarrollo, sobre cuestiones y problemas que pueden englobarse bajo las palabras claves del proceso conciliar, esto es, la justicia, la paz y la conservación de la creación.
- Alentar y profundizar el intercambio intercultural e interreligioso, y fortalecer la cooperación eclesiástica y académica.
- Asistir a contrapartes eclesiásticas, en particular, universidades y colegios eclesiásticos, y ONG de países en vías de desarrollo en la preparación y capacitación de su personal.
- Ampliar y consolidar las capacidades científicas, especialmente en el ámbito de la docencia, en países en vías de desarrollo.
- Promover el desarrollo personal de los becarios y profundizar sus conocimientos y habilidades científicas.

Criterios de promoción

Criterios institucionales:

- Las organizaciones contraparte deben documentar que la promoción solicitada está claramente relacionada con el trabajo concreto de la institución correspondiente y respecto de qué objetivos de la institución (universidad, instituto de investigación, institución eclesiástica, programa de desarrollo eclesiástico, etc.) es necesario el doctorado del candidato propuesto.
- La solicitud debe estar claramente enmarcada en el plan de desarrollo de recursos humanos de la organización solicitante; se dará prioridad a instituciones ecuménicas contraparte.
- Las organizaciones contraparte deben garantizar que, al volver a su país de origen, el candidato tendrá un puesto de trabajo en la institución solicitante (garantía de puesto de trabajo) en el que pueda aplicar en forma creativa y profundizar continuamente los conocimientos y habilidades adquiridos.
- Se espera que las organizaciones contraparte brinden a los candidatos, ya de vuelta en su país de origen, la posibilidad de continuar, en el marco de su trabajo, no solamente su proceso de desarrollo personal y científico, sino, también, el diálogo intercultural.

Candidatos/Criterios personales:

- Se deben presentar informes sobre la idoneidad de los candidatos que permitan reconocer que se trata de personas comprometidas con temas sociales y de política de desarrollo, capaces de enfrentar las exigencias y dificultades de estudiar en el extranjero, y aptas para integrarse al equipo de trabajo de la institución solicitante a su regreso.
- En caso de recibir una beca, los candidatos se deben comprometer, ya de vuelta en su país de origen, a hacer uso de los conocimientos adquiridos en todos los niveles del sistema educativo y a aplicarlos donde sean necesarios para el desarrollo de su país.
- Los candidatos deben estar dispuestos a someterse periódicamente a controles de rendimiento y asistencia durante sus estudios de doctorado.
- La motivación para estudiar debe ser clara y reconocible.
- La edad máxima para recibir una beca de doctorado es de 35 años; las excepciones deben tener una justificación especial.
- Se debe aclarar de qué manera son compatibles el doctorado y la vida familiar.
- Las becas de continuación (segundas becas) pueden incluir becas de doctorado que sean necesarias, entre otras razones, porque becas otorgadas por gobiernos de países en vías de desarrollo no se pueden concretar o el re-

torno al país de origen se debe postergar debido a situaciones de represión, pérdida del puesto de trabajo o persecución en épocas de crisis política.

Candidatos/Criterios académicos:

- Los candidatos deben demostrar que poseen la formación especializada necesaria para iniciar un doctorado y un rendimiento académico superior al promedio.
- Para los doctorados en Alemania y otros países se debe presentar una idea clara de la disertación planeada (*thesis proposal*) que permita reconocer que el candidato ya está familiarizado con el área de investigación correspondiente, que conoce la literatura básica esencial y que puede enmarcar su proyecto en la situación actual de la investigación. La decisión sobre dónde se lleva a cabo el doctorado (en Alemania o en países en vías de desarrollo) depende de diversos factores, como, por ejemplo, la oferta de estudios, el reconocimiento de los títulos ya obtenidos, los requisitos de idiomas, etc., y debe tomarse analizando las características específicas de cada caso.
- Se deben presentar informes favorables sobre el candidato, así como la confirmación vinculante de un docente en la que indique que está dispuesto a supervisar el trabajo.
- Se debe adjuntar el certificado de admisión del doctorado emitido por una universidad/facultad.
- Las becas de continuación (segundas becas) pueden incluir becas de doctorado cuando los primeros estudios financiados fueron finalizados con éxito, dentro del plazo previsto y con notas superiores al promedio, y con el consentimiento de la contraparte extranjera.

Criterios referidos al contenido:

- Los objetivos y contenidos de los doctorados financiados deben estar relacionados con el desarrollo y referirse al contexto del país de origen. El trabajo de doctorado debe seleccionarse en función del trabajo que lleva a cabo la organización contraparte solicitante.
- Los planteamientos de los estudios financiados deben coincidir con los temas del proceso conciliar e incluir la dimensión religiosa, cultural y social del desarrollo.
- El doctorado debe hacer un aporte al análisis o a la solución de los problemas del desarrollo, y debe crear una nueva identidad para la investigación y la docencia a partir de la integración de los conocimientos y los valores de diversas culturas.

Criterios generales:

- Al otorgar becas de doctorado se da el mismo tratamiento a hombres y mujeres. Cuando estén igualmente calificados, las mujeres tendrán prioridad.
- El grado académico obtenido por medio de un doctorado debe estar en armonía con los requisitos del mercado laboral del país de origen.
- Se deberán otorgar becas para doctorados en Alemania:
 - Cuando el apoyo permita finalizar un doctorado dentro de un periodo adecuado en una universidad alemana.
 - Cuando exista interés por parte de universidades alemanas en entablar una cooperación de largo plazo con instituciones de países en vías de desarrollo.
 - Cuando la beca pueda contribuir a que, a través del becario, una vez que retorne a su país de origen, se creen y/o profundicen las relaciones entre universidades e institutos de investigación del país de origen y universidades alemanas.

Becas

La Unidad de Becas de *Pan para el Mundo - Servicio Protestante para el Desarrollo* brinda a los becarios apoyo material y espiritual. También asesora a los candidatos respecto de cuestiones personales y académicas. El programa de acompañamiento estudiantil ofrece seminarios y excursiones, y es un espacio en el que los becarios pueden intercambiar experiencias.

La beca incluye los gastos del viaje al país donde se realizarán los estudios y de vuelta al país de origen, y cubre la manutención, las tasas de estudio y, en Alemania, el seguro de salud. La beca se abona en forma mensual conforme a las reglas vigentes del caso.

El procedimiento actual referido al apoyo para familias prevé que los becarios que realicen estudios que se prolonguen más de 18 meses tengan la posibilidad de estar acompañados por sus familias. En estos casos, se abona un suplemento por cónyuge y un suplemento por hijo. En los casos en los que la familia del becario no pueda acompañarlo, el programa de becas cubre el costo de un viaje al año para que el becario visite a su familia en el país de origen o para que su cónyuge le visite en el país donde realiza los estudios. *Se debe dejar constancia en el formulario de solicitud si el becario desea llevar a su familia; en caso de que la beca sea otorgada, esta información tiene carácter vinculante.* También se debe tener en cuenta que *la beca considera el estado civil indicado en la solicitud.* Por ello, la Unidad de Becas no podrá hacerse cargo de costos que surjan de modificaciones en el estado civil del candidato que se informen con posterioridad.

Es importante que los candidatos sean conscientes de los problemas que pueden surgir cuando la familia los acompaña al lugar donde llevan a cabo los estudios. Un problema muy serio, por ejemplo, es la vivienda: en Alemania es difícil conseguir una

vivienda a precios razonables. Por ello, puede ocurrir que las familias se vean obligadas a vivir en viviendas relativamente pequeñas. Otro problema es la adaptación de la familia, en particular de los niños, a un contexto diferente. Los niños de más de seis años de edad están obligados a ir a la escuela, lo cual puede significar que los que vengan, por ejemplo, a Alemania, tengan que cambiar de colegio varias veces en un período corto. La experiencia nos enseña que los niños que todavía no han entrado en la pubertad tienen menos problemas.

Una beca para estudiar en el extranjero no es solo un privilegio, sino que también requiere de un gran esfuerzo por parte del becario y su familia. *Por lo tanto, la situación personal y la situación familiar se deben tomar muy en serio antes de solicitar una beca.* La organización solicitante asume una gran responsabilidad respecto de los empleados que propone para que realicen estudios en el extranjero.

Salud

Se recomienda encarecidamente realizar un control médico general para obtener el certificado médico necesario. Al contar con información sobre el estado de salud es posible prevenir un posterior agravamiento repentino y dramático de la salud mediante medidas de tratamiento temprano. Esto es particularmente importante en el caso del VIH/SIDA, pero se aplica también a otras enfermedades de gravedad.

Estudiar en Alemania

Se recomienda a los candidatos que aspiran a estudiar en Alemania *que se familiaricen con las universidades alemanas y el sistema académico alemán.* Consultar más información en el sitio web del Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD): www.daad.de.

El alemán como lengua franca

El alemán es el idioma oficial y de uso habitual en Alemania. Aunque cada vez se ofrecen más carreras en inglés, *en general en las universidades alemanas las clases se imparten en alemán.* Por ello, es absolutamente imprescindible que toda persona que desee estudiar en Alemania cuente con buenos conocimientos de alemán. A excepción de las carreras que se ofrecen en inglés, en las universidades alemanas generalmente los candidatos extranjeros deben aprobar el *Examen de Acreditación de Conocimientos del Idioma Alemán (DSH)* para ser admitidos.

El *Instituto Preuniversitario del Instituto Ecuménico de Estudios (ÖSW*, por sus siglas en alemán), que depende de *Pan para el Mundo - Servicio Protestante para el Desarrollo* y está ubicado en Bochum, ofrece cursos intensivos de idiomas para todos los becarios. Quienes prácticamente no poseen conocimientos de alemán tienen que esforzarse mucho durante casi todo un año para aprobar el DSH. La mayoría de los becarios (a excepción de los que realizan estudios en inglés) deben

aprender alemán para alcanzar el nivel del DSH y los que realizan estudios en inglés también deben adquirir conocimientos básicos de alemán.

El instituto preuniversitario ofrece cursos de alemán como idioma extranjero en cinco niveles, desde el nivel inicial hasta el curso de preparación del DSH. Los cursos son consecutivos y cada uno dura de 7 a 8 semanas, incluyendo unas 175 horas de clase. Al final del último curso se rinde el Examen de Acreditación de Conocimientos del Idioma Alemán (DSH) para estudiantes extranjeros.

- Nivel básico A1: para principiantes sin conocimientos o con muy pocos conocimientos del idioma alemán. Tras aprobar este curso, podrá comunicarse en alemán en todas las situaciones importantes de la vida diaria (vivienda, compras, salud), podrá leer y entender textos breves, y escribir diálogos y textos informativos con oraciones simples.
- Nivel básico A2: se basa en el nivel A1. Tras aprobar este curso, contará con un vocabulario de unas 2000 palabras y podrá expresarse en la mayoría de las situaciones de la vida diaria con un excelente uso de la lengua estándar.
- Nivel medio B1: se basa en los niveles A1 y A2.
- Nivel medio B2: se basa en los niveles A1, A2 y B1.
- Nivel superior C1: corresponde al nivel de los cursos preparatorios para el DSH de otros institutos y se basa en los niveles A1, A2 y B1, B2. Aprenderá a entender, revisar y redactar textos científicos sobre temas sociales, de política de desarrollo y ciencia. Con vistas a los estudios especializados que llevará a cabo, en este curso se prepara especialmente para rendir el Examen de Acreditación de Conocimientos del Idioma Alemán (DSH) para estudiantes extranjeros.

Solicitar información actualizada y más detallada sobre los cursos de idiomas en el *Instituto Preuniversitario del ÖSW*:

Studienkolleg des Ökumenischen Studienwerks e.V.
für ausländische Studierende in Bochum
staatlich genehmigt
Girondelle 80
44799 Bochum
Alemania
E-mail: info@studienkolleg-bochum.de
www.studienkolleg-bochum.de

Se aconseja a todos los candidatos que deseen estudiar en Alemania aprovechar lo antes posible las posibilidades que existan en su país de origen para aprender el idioma alemán (p. ej. facultades de Filología Alemana de universidades y el Instituto Goethe www.goethe.de; Deutsche Welle). En muchos países se puede aprender el idioma alemán hasta alcanzar niveles avanzados. De ser posible, los candidatos deberían poseer por lo menos conocimientos básicos de alemán (nivel básico 1) y deben presentar el certificado de que han aprobado el examen

correspondiente. La experiencia demuestra que de esta manera no solamente se ahorran tiempo y dinero, sino que los candidatos evitan exponerse a las dificultades casi inevitables que plantea un entorno diferente y en algunas ocasiones hostil.

En la actualidad, el inglés es la lengua internacional de la ciencia. Por ello, es imprescindible que todos los estudiantes posean buenos conocimientos de inglés independientemente de en qué país estudien o de cuál sea el idioma que se use en clase. *Se aconseja a todos los candidatos adquirir y/o refrescar sus conocimientos de inglés antes de solicitar la admisión a una universidad extranjera.*

Información sobre Alemania

Consultar información sobre Alemania en los siguientes sitios web:

www.deutschland.de

www.bundesregierung.de

www.campus-germany.de

www.goethe.de

En el siguiente sitio web podrá encontrar las direcciones de las representaciones y embajadas de la República Federal de Alemania:

www.auswaertigesamt.de/www/de/adressen_html

En el sitio web de la EKD encontrará información sobre las iglesias protestantes de Alemania y sus programas de becas:

www.ekd.de

www.evangelische-stipendien.de

¿Dónde conviene estudiar?

El programa de becas apoya también a candidatos que deseen estudiar en Asia, África y América Latina. La Unidad de Becas no apoya estudios en los Estados Unidos, Canadá o Australia. En estos casos, se recomienda a los candidatos dirigirse a organizaciones que otorgan becas de esos países.

La elección del lugar donde se desea estudiar depende de diversos factores, como, por ejemplo, la oferta de estudios, el reconocimiento de los títulos ya obtenidos, el tiempo que lleva aprender otros idiomas, el costo, el interés de la organización solicitante y el interés del propio candidato. Básicamente, la decisión sobre el lugar donde estudiar depende de cuestiones prácticas.

Contacto con ex-becarios

La Unidad de Becas de *Pan para el Mundo - Servicio Protestante para el Desarrollo* apoya la participación de ex-becarios en conferencias, cursos de verano y otros programas de formación continua. Para este fin, se dispone de un presupuesto limitado, pero también se realizan asignaciones financieras, dependiendo de la disponibilidad de fondos, de acuerdo con los siguientes criterios:

- Las solicitudes pueden ser presentadas solamente por ex-becarios. Las solicitudes no pueden ser presentadas antes de transcurridos dos años después de la finalización de los estudios.
- Los candidatos deben vivir en su país de origen u otro país en vías de desarrollo.
- Se apoya solamente la participación en programas (p. ej. conferencias, viajes de estudio, cursos de verano) que no duren más de 60 días. Los programas deben guardar relación con la actividad profesional actual del candidato y deben ser adecuados para fortalecer su competencia profesional.
- La Unidad de Becas puede otorgar una asignación financiera cuando se presente una solicitud correspondiente. La subvención asciende a un monto fijo de 1.000,00 euros para gastos de vuelo y de 70,00 euros por día para alojamiento y manutención durante los primeros 10 días. A partir del día 11 y hasta un máximo de 60 días se puede otorgar un suplemento fijo de 26,00 euros por día para alojamiento y manutención.
- Cuando se otorga una asignación, en primer lugar se abona el 75% del monto total y el 25% restante se deposita tras la recepción del informe.
- Las solicitudes para el año en curso se consideran en orden de llegada.
- Las solicitudes deben contener un programa completo y un plan detallado de costos y financiación. Se debe explicar de manera convincente la importancia de participar en el programa.
- La participación en el programa propuesto debe contar con la autorización del empleador.
- Los candidatos tienen la obligación de presentar un informe sobre el evento una vez que este haya finalizado.
- Pan para el Mundo - Servicio Protestante para el Desarrollo toma la decisión referida a las solicitudes. El Comité Ecuménico de Becas (Subcomité de la Comisión "Servicio para el Desarrollo y Ayuda Humanitaria") recibe la información sobre la decisión adoptada en el siguiente informe de la reunión del Comité de Becas.
- No se brinda apoyo de ningún tipo a ex-becarios durante dos años consecutivos

Nuestra dirección

Brot für die Welt - Evangelischer Entwicklungsdienst
Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e.V.

- Stipendienreferat -

Caroline-Michaelis-Str. 1

10115 Berlin

Deutschland

Tel.: + 49 30 65 211-0

Fax + 49 30 65 211-3333

E-mail: stipendien@brot-fuer-die-welt.de

Sitio web: www.brot-fuer-die-welt.de

Estudios de post-graduación en universidades alemanas

A continuación se presentan algunos ejemplos de estudios de post-graduación (maestrías) ofrecidos por universidades alemanas. Para obtener más información actualizada sobre cada una de las carreras enumeradas, se recomienda acceder al respectivo sitio web.

Estos son solo algunos ejemplos. Otra fuente de carreras interesantes que se pueden cursar en Alemania son los sitios web del *Servicio Alemán de Intercambio Académico* (DAAD) (www.daad.de) o de las universidades alemanas.

Alice Salomon Hochschule Berlin
Alice-Salomon-Platz 5
12627 Berlin
Deutschland
www.ash-berlin.eu
ash@ash-berlin.eu

- MA Intercultural Conflict Management

Ruhr-Universität Bochum
Universitätsstr. 150
44801 Bochum
Deutschland
<http://www.ruhr-uni-bochum.de>

- MA Criminal Justice, Governance and Police Science
- MA Development Management
- MA International Humanitarian Action
- MSc Transformation of Urban Landscapes

Technische Universität Dortmund
Fakultät Raumplanung
SPRING
August-Schmidt-Straße 6
44221 Dortmund
Deutschland
www.raumplanung.tu-dortmund.de
spring@tu-dortmund.de

- MA Regional Development Planning and Management

Georg-August-Universität Göttingen
Wilhelmsplatz 1,
37073 Göttingen
Deutschland
www.uni-goettingen.de
poststelle@uni-goettingen.de

- MSc Crop Protection
- MSc Sustainable International Agriculture
- MSc Tropical and International Forestry

Universität Heidelberg
Im Neuenheimer Feld 324
69120 Heidelberg
Deutschland
<http://www.uni-heidelberg.de>

- MA Non Profit Management and Governance
- MSc International Health

Universität Hohenheim
70593 Stuttgart
Deutschland
www.uni-hohenheim.de
post@uni-hohenheim.de

- MSc Agricultural Sciences in the Tropics and Subtropics
- MSc Biobased Products and Bioenergy
- MSc Crop Sciences
- MSc Environmental Protection and Agricultural Food Production
- MSc Sustainable Agriculture and Integrated Watershed Management

Universität Kassel
FB 11
Ökologische Agrarwissenschaften
Steinstr. 19
37213 Witzenhausen
Deutschland
<http://www.uni-kassel.de>
dekfb11@uni-kassel.de

- MSc Sustainable International Agriculture
- MSc International Food Business and Consumer Studies

Fachhochschule Köln
Institute for Technology and Resources Management in the Tropics and Subtropics
Betzdorfer Straße 2
50679 Köln
Deutschland
www.tt.fh-koeln.de

- MSc Technology and Resource Management in the Tropics and Sub Tropics
- MSc Integrated Water Resources Management

Universität Leipzig
Programa SEPT Internacional
Beethovenstrasse 15
04107 Leipzig
Deutschland
sept@uni-leipzig.de
www.uni-leipzig.de/~sept

- MBA Master of Business Administration

Technische Universität München
Arcisstr. 21
80333 München
Deutschland
<http://www.tum.de/studium@tum.de>

- MSc Land Management and Land Tenure
- MSc Life Science Economics and Policy
- MSc Sustainable Resource Management

Carl von Ossietzky Universität Oldenburg
Ammerländer Heerstr. 114-118
26129 Oldenburg
Deutschland
www.uni-oldenburg.de
physik@uni-oldenburg.de

- MSc Renewable Energy

Universität Stuttgart
Pfaffenwaldring 60
70569 Stuttgart
Deutschland
<http://www.ia.uni-stuttgart.de>
incoming@ia.uni-stuttgart.de

- MSc Air Quality Control, Solid Waste and Waste Water Process Engineering
- MSc Infrastructure Planning
- MSc Water Resources Engineering and Management

Pan para el Mundo - Servicio Protestante para el Desarrollo
Organización Protestante para la Diaconía y el Desarrollo
–Unidad de Becas–

Caroline-Michaelis-Str. 1

10115 Berlin - Alemania

Tel.: + 49 30 65 211-0

Fax + 49 30 65 211-3333

E-mail: stipendien@brot-fuer-die-welt.de

Sitio web: www.brot-fuer-die-welt.de